



**KETTLE**

**DESCRIPTION**

- Glass gauge
- Water level scale
- Filter
- Lid
- Lid opening button
- On-Off button (I/O)
- Keep warm switch (I/O)
- Power base
- Storage

**IMPORANTN SAFEGUARDS**

- Before switching on the unit read this instruction carefully.
- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Power cord is equipped with the euro plug; insert it into the socket, with secure grounding.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.
- Do not use the unit in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers, filled with water.
- Place the unit on the flat stable surface. Do not place it on the edge of the table.
- Before switching on make sure that the unit is placed on the power base without defects.
- Use only the power base supplied.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not pour water into the kettle when it is on the power base.
- Place the unit on the power base in a way that its spout should be directed from you.
- Do not use the unit without a filter with the lid which is not closed firmly.
- Use the kettle only for water boiling, do not use to heat or boil other liquids.
- Provide that water level is not below the min. mark and not higher than the max. mark. If water level exceeds the maximal mark boiling water can splash out.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Do not leave the operating appliance unattended.
- You can adjust the cord length by winding it on the power base.
- Make sure that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch hot surfaces.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Keep your hands away from steam openings while water boiling otherwise you can get burns.
- Do not touch hot surfaces of the kettle.
- Hold the unit by the handle.
- Be careful while carrying the kettle, filled with boiling water.
- Do not take off the hot unit from the power base. If you need to take it off, unplug it and then take it off.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not wash the unit in a dish wash machine.
- Always switch off and unplug the unit if it is not being used or before cleaning.
- Before taking the unit away for keeping, unplug it, pour out water and let it cool down.
- Keep the unit out of the reach of children.
- Do not allow children to use the kettle as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the kettle.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the kettle if there are damages in the body or in the power cord.
- Do not repair the unit yourself. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

**CLEAN AND CARE**

- Before cleaning, disconnect the unit, pour out water from the unit, and let the unit cool down completely.
- Wipe the outer surfaces of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle into water or other liquids.
- Do not wash the unit in a dishwashing machine.

**Attention!**

Handle the kettle carefully, glass water tank can break up while falling or striking against a metal object or metal surface.

**Cleaning Filter**

- Before taking out the filter (3) switch off the unit, take it off from the power base (9), pour out water and let the unit cool down.
- Open the lid (4), by pressing the (5) button.
- To remove the filter (3) hold it by both sides and press the center of the filter from the inner side.
- We recommend washing the filter under water tapping water, slightly cleaning it with a brush.
- Set the filter (3) on its place, by holding it by both sides and press the center of the filter from the inner side.

**Scale removal**

- Scale, appearing inside the kettle, influences water taste, and affects heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and malfunction.
- To remove scale, fill the pot with water with vinegar dissolved in it in proportion 2:1. Boil water and leave the unit for a night. In the morning pour out water, fill the pot with water till max. mark, boil it and pour out water.
- You can use special substances for electric kettles to remove scale.

**Delivery set:**

- 1. Kettle with the filter – 1 pc.
- 2. Power base – 1 pc.
- 3. Instruction manual – 1 pc.

**Specifications:**

Power supply: 220-240 V – 50 Hz  
Max. power: 2200 W  
Max. capacity: 1,7 l

**BEFORE USING THE APPLIANCE**

- Unpack the kettle.
- Before switching on make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Insert the plug into the socket.
- To fill the kettle with water take it off from the power base (9), open the lid (4), by pressing the (5) button.
- Fill the kettle with water till max. mark on the water level scale (2), close the lid, put the kettle on the power base (9). Make sure that the lid (4) is closed firmly.
- Switch on the kettle, by setting the (7) button to I/On position, light indication will be on. When water starts boiling, the kettle will switch off automatically. Pour out water and repeat the boiling procedure twice.

**ENGLISH**

**WARNING!**

Before taking the unit out of the power base make sure that the unit is switched off.

**USING OF THE UNIT**

- Plug in the unit.
- To fill the kettle with water take it off from the power base (9), open the lid (4), by pressing the (5) button and fill with water according to the water level scale (2). Close the lid (4).
- Put the kettle on the power base (9). It allows 360° rotating of the unit. Color lighting of the water tank will be switched on.
- Switch on the kettle, by setting the (7) button to I/On position, light indication will be on. As water heats up in the kettle, the color of the lighting will change, before boiling, the light of the water tank will have red color.
- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.
- You can switch off the unit, by setting the (7) button to O/Off position.
- Before taking off the unit from the power base (9), make sure it is switched off.
- After switching on the unit wait for 15-30 sec, then you can switch it again for boiling.

**Keep warm mode**

- To switch on the keep warm mode, boil water and wait until the kettle switches off.
- Set the switch I/on to the (8) position, the indicator in the switch (8) will switch on, and the vessel will have red, flashing color.
- To switch off the keep warm mode set the switch (8) to the O/Off position.

**Attention!**

- Handle the kettle carefully, glass water tank can break up while falling or striking against a metal object or metal surface.

**DEUTSCH**

**WASSERKOECHER**

- BESCHREIBUNG**
- Füllstandsanzeige
- Filter
- Deckel
- Taste der Deckelöffnung
- Stellen Sie den aufgeteiltten Wasserkocher auf den Standfuß (9) auf, wie Sie es möchten, da dieser das Drehen des Wasserkochers um 360 Grad ermöglicht, dabei schaltet sich die Farbbeleuchtung des Kolbens des Wasserkochers automatisch ab.
- Stellen Sie die Ein-/Ausstattaste (7) in die Position I/Ein, es wird dabei ein Indikator auf der entsprechenden Seite aufleuchten.
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Sie können den Wasserkocher selber ausschalten und ändern mit Wasser befüllten Becken zu After switching on the unit wait for 15-30 sec, then you can switch it again for boiling.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade stabile Oberfläche auf. Es ist nicht gestattet die Wasserkocher an den Tischrand zu stellen.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Standfuß (9) ab, vergewissern Sie sich, dass er ausgeschaltet ist.
- Nach dem Ausschalten des Geräts, warten Sie 15-30 Sekunden, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.

**Wichtige Sicherheitshinweise**

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkaabel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Übergangsstücke beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um einen Kontakt zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer und in der Nähe von Wasserbecken und anderen mit Wasser befüllten Becken zu stellen.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht in Bädern, Schwimmbädern oder anderen Behältern, die mit Wasser gefüllt sind.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade stabile Oberfläche auf. Es ist nicht gestattet die Wasserkocher an den Tischrand zu stellen.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Standfuß (9) ab, vergewissern Sie sich, dass er ausgeschaltet ist.
- Nach dem Ausschalten des Geräts, warten Sie 15-30 Sekunden, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.

**Wärmehaltbetrieb**

- Der Wasserkocher ist auch mit dem Wärmehaltbetrieb ausgestattet.
- Um den Wärmehaltbetrieb einzuschalten, kochen Sie das Wasser im Wasserkocher auf und warten Sie, bis er ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie die Taste (8) in die Position I/Ein, dabei wird sich der Indikator der Taste (8) einschalten, und der Glaskolben des Wasserkochers wird rot aufleuchten.
- Um den Wärmehaltbetrieb auszuschalten, stellen Sie die Taste (8) in die Position O/Aus.

**Reinigung und Pflege**

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenzlinie kann das Heißwasser ausgießen.
- Nutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät unbeaufsichtigt.
- Die Befüllmenge kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkaabel vom Tisch nicht frei hängt und heiße Gegenstände nicht berührt.
- Öffnen Sie nie den Deckel während des Wasseraufkochens.
- Seien Sie während des Wasseraufkochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heilem Dampf zu vermeiden.
- Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers, halten Sie ihn nur am Handgriff.
- Seien Sie beim Übertragen des heißen Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher vom Standfuß abzunehmen, wenn er im Betrieb ist. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher vom Standfuß abzunehmen, schalten Sie ihn vom Stromnetz ab und nur dann nehmen Sie ihn ab.
- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Standfuß in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

**Achtung!**

Seien Sie vorsichtig beim Nutzen des Wasserkochers, der Glaskolben kann beim Fallen oder Schlagen gegen einen Gegenstand oder eine Metallfläche zerbrechen.

**Filterreinigung**

- Vor dem Herausnehmen des Filters (3), nehmen Sie den Wasserkocher vom Standfuß (9) ab, gießen Sie das Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.
- Öffnen Sie den Deckel (4), drücken Sie die Taste (5).
- Um den Filter (3) herauszunehmen, nehmen Sie ihn an beiden Seiten und drücken Sie in die Mitte des Filters von der Innenseite.
- Es wird empfohlen, den Filter unter Wasserstrom abzuspielen, reinigen Sie ihn ein bisschen mit der Bürste.
- Stellen Sie den Filter (3) zurück, indem Sie ihn an beiden Seiten nehmen, und drücken Sie in die Mitte des Filters von der Außenseite.

**Entkalkung**

- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die geschmacklichen Qualitäten des Wassers, und verleiht auch den Wasserkocher einen unangenehmen Geschmack, was dem Heißwasser, was zur Überhitzung und dem schnelleren Ausfall führen kann.
- Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Becken mit Wasser bis zum maximalen Wasserstand mit dem hinzugefügten Speiseessig im Verhältnis 2:1. Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über eine Nacht stehen. Am nächsten Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Wasserstandniveau, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.
- Für Entkalkung kann man spezielle Mittel nutzen, die für die Entkalkung von elektrischen Wasserkochern geeignet sind.

**Lieferumfang:**

- 1. Wasserkocher mit Filter – 1 Stück
- 2. Standfuß – 1 Stück
- 3. Bedienungsanleitung – 1 Stück

**Technische Eigenschaften**

Stromversorgung: 220-240 V – 50 Hz  
Maximale Leistung: 2200 W  
Fassungvermögen: 1,7 Liter

**Der Produkt behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.**

**Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre**

**Gewährleistung**

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorlegen.

**Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und der Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.**

**РУССКИЙ**

**ЧАЙНИК**

- ОПИСАНИЕ**
- Стеклопанель колбы чайника
- Шкала уровня воды
- Фильтр
- Крышка
- Клавиша открытия крышки
- Ручка
- Клавиша включения/отключения (I/O)
- Выключатель режима поддержания температуры воды (I/O)
- Подставка
- Место для хранения шнура

**ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой», включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ваннх комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставку без перекосов.
- Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.
- Не включайте чайник без воды.
- Не нажимайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Располагайте чайник на подставке так, чтобы его носик был направлен в сторону от вас.
- Не используйте чайник без фильтра или с неисправным фильтром.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не опускался ниже минимальной отметки и выше максимальной отметки. При превышении уровня воды максимальной отметки кипящая вода может вылиться.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от источника тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свисался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Будьте осторожны, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если жидкость необходимо снять чайник, отключите его и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не пощипайте прибор в утюг или другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Отключайте прибор от сети, если вы не будете использовать его в течение длительного хранения, перед чистой отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Храните прибор в местах, не доступных для детей.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны, если прибор используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Периодически проверяйте сетевую шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

**Чистка и уход**

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тряпкой. Для удаления顽固ной используйте аспл протирания. Не используйте абразивные средства и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не используйте чайник и подставку в посудомоечной машине.

**Внимание!**

Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о металлический предмет или металлическую поверхность.

**Чистка фильтра**

- Перед извлечением фильтра (3) отключите чайник, снимите его с подставки (9), выключите воду из него и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (4), нажав на клавишу (5).
- Для извлечения фильтра (3) возьмитесь за него с двух сторон и нажмите на середину фильтра с внутренней стороны.
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите фильтр (3) на место, взявшись за него с двух сторон и нажав на середину фильтра с внешней стороны.

**Удаление накипи**

- Накиль, образующаяся в колбе чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чашку до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны, если прибор используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Периодически проверяйте сетевую шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

**Комплект поставки:**

- 1. Чайник с фильтром – 1шт.
- 2. Подставка – 1шт.
- 3. Инструкция – 1шт.

**Технические характеристики**

Напряжение питания: 220-240 V – 50 Гц  
Максимальная мощность: 2200 Вт  
Максимальный объем воды: 1,7 л

**Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.**

**Перед первым использованием**

- Выньте чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (4), нажав на клавишу (5).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (2), закройте крышку, установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (4) плотно закрыта.
- Включите чайник, установив клавишу в положение I/вкл. Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды два раза.

**Срок службы прибора не менее 3-х лет**

**Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.**

**EA**

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия  
Номерзавортель: 38/7А, 1070 Вена, Австрия

**ҚАЗАҚ**

**ШӘЙНЕК**

- СПАТТАМАСЫ**
- Шәйнек шыны колбасы
- Су деңгейінің шкаласы
- Сүзгі
- Қапқақ
- Қапқақты ашу пернесі
- Түтқа
- Көсушілер пернесі(I/O)
- Су температурасын ұстап тұру күйінің оңайлатыны (I/O)
- Түтқима
- Желі шұрыны орнатын орын

**МАНИӘЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

- Электрлі шәйнекті пайдаланар алдында, пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты жұмыс кернеуі желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Желілік шұрыда «еврошар» бар; оны жерге сенімді қосылған розеткаға қосыңыз.
- Әрт шұры қалың болдырмау үшін, аспапты әлсіз электр розеткасына қосқан кезде аралық сымдарды пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті жуынатын белменің ішінде пайдаланбаңыз. Оны бассейндік қасында немесе суға тоттырылған баспа да ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті тегіс және тұрақты жерге қойыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Оны қоспас бұрын, шәйнек түтқимаға дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Тегі металл жанығын крітін түтқиманы пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті суық пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті түтқимаға омық шүмегі арқы қарап тұратындай етіп орналастырыңыз.
- Шәйнекті суғызға немесе оның қақпағы нық жабылған болса пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті тек суды қайнату үшін пайдаланбаңыз, оған басқа сұйықтықтарды қызуға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Түтқимаға су деңгейі өт төмені белгіленген төмен болмауын және өт жоғары белгіленген аспл тегімен қадағалаңыз. Су деңгейі өткізгіштің аспл тегінен жоғары кезінде қайнатып су сыртқа тасып кетуі мүмкін.
- Аспапты жалғу тексеріңіз немесе ашық от жалынына жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Қосулы аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Желілік шұрыдағы ұзындығын, оны түтқимаға орай отырып, реттеуге болмай.
- Электрлі шұрыды үстелдің үстінде сабырталып қоймаңыз, сондай-ақ ол ыстық беттерге тіліп тұрмағанын қадағалаңыз.
- Су қайнап жатқан кезде қапқақты ашыңыз.
- Су қайнап жатқан кезде аспл тегіне баулап, оны ашық қалғым ұстап абы болмаңыз.
- Шәйнектің ыстық жеріне көп тигізбеңіз, тек тұтқанда ғана ұстаңыз.
- Қайнап тұрған су бар шәйнекті тасыған кезде абы болмаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған шәйнекті түтқимадан алуға тыйым салынады. Егер шәйнекті алу қажет болса, оны өндірісшінің күйіп кеткенге дейін ұстаңыз.
- Тотқынсыған болдырмау үшін аспапты суға су деңгейінен жоғары ұстап тұрмаңыз.
- Шәйнек пен оның түтқимасын ыдыс жуатын машинаның ішіне салмаңыз.
- Аспапты пайдаланбасаның немесе тазалау алдында оны желден ақыратыңыз.
- Аспапты сузқ сақтау алып қоймас бұрын немесе тазалау алдында немесе желден ақыратып, ұзақ тұтып тастаңыз да аспапты суытып алыңыз.
- Аспапты балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Шәйнекті балаларға ойыншық ретінде пайдалануға бермеңіз.
- Аспапты балалар немесе мүмкіншіліг шектелуі адамдар пайдаланған кезде ерекше ерекше мұқият болыңыз.
- Белгілі бір кезең өткен соңың желілік шұрыды және ашаны тексеріп отырыңыз.
- Егер қорлұптың немесе желілік шұрыдағы қандайда бір бүлінген жерін байқасаңыз, онда мұндай шәйнекті пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетінше жөндеуге тыйым салынады. Ақаулытарды жөндеу алғанда рұқсат бар кызмет көрсету орталығына барыңыз.
- Электрлі шәйнек тек тұрмыстық жағдайда пайдалану үшін арналған.

**Режим поддержания температуры воды**

- Чайник позволяет поддерживать воду в резервуаре горячей.
- Для включения режима поддержания температуры воды, вскипятите в чайнике воду и дождитесь его отключения.
- Установите выключатель (8) в положение I/вкл., при этом загорится индикатор в выключателе (8), а колба чайника будет подсвечиваться красным, мигающим цветом.
- Для отключения этого режима установите выключатель (8) в положение O/выкл.

**Чистка и уход**

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тряпкой. Для удаления顽固ной используйте аспл протирания. Не используйте абразивные средства и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не используйте чайник и подставку в посудомоечной машине.

**Внимание!**

Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о металлический предмет или металлическую поверхность.

**Чистка фильтра**

- Перед извлечением фильтра (3) отключите чайник, снимите его с подставки (9), выключите воду из него и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (4), нажав на клавишу (5).
- Для извлечения фильтра (3) возьмитесь за него с двух сторон и нажмите на середину фильтра с внутренней стороны.
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите фильтр (3) на место, взявшись за него с двух сторон и нажав на середину фильтра с внешней стороны.

**Удаление накипи**

- Накиль, образующаяся в колбе чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чашку до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Будьте особенно внимательны, если прибор используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Периодически проверяйте сетевую шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

**Комплект поставки:**

- 1. Чайник с фильтром – 1шт.
- 2. Подставка – 1шт.
- 3. Инструкция – 1шт.

**Технические характеристики**

Напряжение питания: 220-240 V – 50 Гц  
Максимальная мощность: 2200 Вт  
Максимальный объем воды: 1,7 л

**Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.**

**Перед первым использованием**

- Выньте чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (4), нажав на клавишу (5).
- Наполните чайник водой

## ČESKÝ

**ČAJNIK**

- ROPIŠ
- Skelná nádoba čajníku
- 3. Stupně úrovně vody
- 3. Filtř
- 4. Víko
- Pláveska otevření/víka
- Držák
- Klávesa připojení/odpojení (I/O)
- Spinač režimu udržování teploty vody (I/O)
- Podložka
- Místo navinování síťové šňůry

**ZÁVAZNÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Před použitím elektrického čajníku pozorně přečtěte návod k obsluze.

- Přesvědčete se, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí instalace.
- Síťová šňůra zaopatřena u « eurovidlice »; napojujte její v rozetu, obsahující spolehlivý do těsného kontaktu uzemnění.
- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezikusy při připojení přístroje k elektrické rozete.
- Nepoužívejte čajník v koupelnách pokojů. Nepoužívejte ho blíz bazénu nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Stavte čajník na rovny i tvrdý povrch, ne stavte čajník na okraji stolu.
- Před zapnutím se přesvědčete, že čajník namontovaný na podložku bez zkrvení.
- Použijte jen podložki z kompletu dodávky. Ne zapinajte čajník bez vody.
- Ne nalévejte vodu do čajníku, stojícího na podložce.
- Umístěte čajník na podložku tak, aby jeho nosík byl směřovaný do strany od vás.
- Nepoužívejte čajník bez filtru nebo s nepří- ladným krytem.
- Použijte čajník jen pro vaření vody, nesmí je nahřívat nebo vařit další kapaliny.
- Sledujte, aby vodní stāv v čajníkově nebyl nižší než minimální výšky i výše maximální vody. Při přeexyšení úrovním vody maximálních výšky vřící voda může vyhrstnout.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti od zdrojů teplel nebo přímého plamenu.
- Ne nechávejte zapjatý přístroj bez dozoru.
- Dětku síťové šňůry lze nahřizovat, navijtejí jejího na podložku.

- Ne dopuštějte, aby elektrická šňůra skladena se stolu, a také požovte, aby ona ne tkýla se tepleých povrchů.
- Ne otevíráte víčka během vaření vody.
- Dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Ne dotýkájte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

- Elektrický čajník je určen jen pro domác- nostní použití.
- Čištění filtru**

Před vyjmutím filtru (3) odpojte čajník, sun- dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Ne dotýkájte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

- Elektrický čajník je určen jen pro domác- nostní použití.
- Čištění filtru**

Před vyjmutím filtru (3) odpojte čajník, sun- dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Ne dotýkáte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

- Elektrický čajník je určen jen pro domác- nostní použití.
- Čištění filtru**

Před vyjmutím filtru (3) odpojte čajník, sun- dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Ne dotýkáte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

- Elektrický čajník je určen jen pro domác- nostní použití.
- Čištění filtru**

Před vyjmutím filtru (3) odpojte čajník, sun- dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Ne dotýkáte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

- Elektrický čajník je určen jen pro domác- nostní použití.
- Čištění filtru**

Před vyjmutím filtru (3) odpojte čajník, sun- dejte pozor, aby během vaření vody ne popadl se teplou parou.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Ne dotýkáte se tepleých povrchů čajníku, berte se jen za rákoči.
- Dejte pozor při přenosu čajníka, naplně- noho vroucí vodou.
- Nezde snímat fungující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmut čajník, odpojte jeho i snímte s podložky.
- Do vyloučení úderu elektrickým tokém ne ponorujte přístroj ve vodu nebo další kapalinu.
- Ne ukládejte čajník i podložku do mycího strojí.
- Odpojte přístroj od instalace, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním.
- Předtím jak uklidit přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním, odpojte jeho od síti, sečte vodu i dejte zařízení vychladnout.
- Uchovávejte přístroj v místech, ne přístup- ných pro děti.
- Ne dovolujte děti využívat čajník jako hračky.
- Budte zejména pozorni, pokud přístroj se používá dětmi nebo lidmi s omezenými mož- nostmi.
- Trvale kontrolujte síťovou šňůru i vidličku. Nepoužívejte čajník, pokud jsou veškeré poruchy telesa nebo síťové šňůry.
- Nesmí je samostatně vyspravovat přístroj. Při odcházení poruchu se obračete do autorizovaného servisního střediska.

**CE** Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komi- se o nízkopřetěvových přístřích.

- Exploatace čajníku**
  - Připojte přístroj k síti.
  - Pro napřihování čajníku vodu snímate jeho s podložky (9), odemkněte víčko (4), zmáčk-

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**10**

**11**

**12**

**13**

**14**

**15**

**16**

**17**

**18**

**19**

**20**

**21**

**22**

**23**

**24**

**25**

**26**

**27**

**28**

**29**

**30**

**31**

**32**

**33**

**34**

**35**

**36**

**37**

**38**

**39**

**40**

**41**

**42**

**43**

**44**

**45**

**46**

**47**

**48**

**49**

**50**

**51**

**52**

**53**

**54**

**55**

**56**

**57**

**58**

**59**

**60**

**61**

**62**

**63**

**64**

**65**

**66**

**67**

**68**

**69**

**70**

**71**

**72**

**73**

**74**

**75**

**76**

**77**

**78**

**79**

**80**

**81**

**82**

**83**

**84**

**85**

**86**

**87**

**88**

**89**

**90**

**91**

**92**

**93**

**94**

**95**

**96**

**97**

**98**

**99**

**100**

**101**

**102**

**103**

**104**

**105**

**106**

**107**

**108**

**109**

**110**

**111**

**112**

**113**

**114**

**115**

**116**

**117**

**118**

**119**

**120**

**121**

**122**

**123**

**124**

**125**

**126**

**127**

**128**

**129**

**130**

**131**

**132**

**133**

**134**

**135**

**136**

**137**

**138**

**139**

**140**

**141**

**142**

**143**

**144**

**145**

**146**

**147**

**148**

**149**

**150**

**151**

**152**

**153**

**154**

**155**

**156**

**157**

**158**

**159**

**160**

**161**

**162**

**163**

**164**

**165**

**166**

**167**

**168**

**169**

**170**

**171**

**172**

**173**

**174**

**175**

**176**

**177**

**178**

**179**

**180**

**181**

**1**